

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



## DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.

(於日本註冊成立的有限公司)

(股份代號：06889)

### 截至二零二三年九月三十日止六個月的 中期業績公告

#### 概要

- 總投注為**278,822**百萬日圓(或**14,598**百萬港元<sup>△</sup>)，較截至二零二二年九月三十日止六個月增加**13.4%**；
- 總收益為**64,375**百萬日圓(或**3,371**百萬港元<sup>△</sup>)，較截至二零二二年九月三十日止六個月增加**14.6%**；
- 除所得稅前溢利為**2,924**百萬日圓(或**153**百萬港元<sup>△</sup>)，較截至二零二二年九月三十日止六個月增加**26.1%**；
- 本公司擁有人應佔期內純利為**1,873**百萬日圓(或**98**百萬港元<sup>△</sup>)，較截至二零二二年九月三十日止六個月增加**57.8%**；
- 於二零二三年九月三十日，我們經營**434**間遊戲館(於二零二二年九月三十日：**433**間遊戲館)；
- 本公司每股基本盈利為**2.6**日圓(或**0.1**港元<sup>△</sup>)；及
- 董事會議決宣派中期股息每股普通股**2.5**日圓。

<sup>△</sup> 按二零二三年九月二十九日(即二零二三年九月份最後一個營業日)的匯率**19.10**日圓兌**1.00**港元換算為港元。

附註：以上增減百分比指日圓金額而非已折算港元的金額的變動。

DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd. (「本公司」) 董事(「董事」) 會(「董事會」) 欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」) 截至二零二三年九月三十日止六個月的中期業績。業績已由本公司核數師PricewaterhouseCoopers Aarata LLC及本公司審核委員會(「審核委員會」) 審閱。

## 貨幣換算

僅供說明用途及除本公告另有說明外，若干以日圓計值的款項乃按如下匯率換算為港元：

1. 二零二三年九月二十九日(即二零二三年九月份最後一個營業日)的匯率為19.10日圓兌1.00港元。
2. 二零二二年九月三十日(即二零二二年九月份最後一個營業日)的匯率為18.44日圓兌1.00港元。
3. 二零二三年三月三十一日(即二零二三年三月份最後一個營業日)的匯率為17.01日圓兌1.00港元。

概不表示日圓款項應可或可以於有關日期或任何其他日期按有關匯率或任何其他匯率兌換為港元或將港元款項兌換為日圓。

## 業務概覽

### 日式彈珠機業務

#### 營商環境

截至二零二三年九月三十日止六個月，隨著COVID-19的影響逐漸結束，日本經濟逐步復蘇，由於放寬國內活動限制及入境限制等，人口流動得以恢復。另一方面，由於烏克蘭局勢等地緣政治風險、全球貨幣緊縮背景下海外經濟下行風險等，前景依然不明朗。

在日式彈珠機行業，儘管遊戲館繼續暫停營業及關閉，但由於「smartslot」遊戲機自二零二二年十一月推出以來的使用率一直保持穩定，復甦趨勢日漸顯現。

就本集團的日式彈珠機業務而言，考慮到引入「smartslot」遊戲機後的日式角子機使用情況，本集團於本財政年度初開始於多間遊戲館大規模增加日式角子機數量，帶動收益大幅增長。儘管本集團承擔較高電力成本、日式彈珠機及日式角子機產生的折舊開支及與遊戲館翻新有關的營運開支，本集團仍錄得溢利增長。

另外，五間遊戲館以吸收型公司分割的方式通過業務繼承重新加入本集團。本集團未來將透過多種方式增加遊戲館數量，以提升盈利能力。

## 日式彈珠機遊戲館為我們的核心業務

本公司為控股公司，直接持有8間附屬公司全部已發行股本，包括最大日式彈珠機遊戲館營運商Dynam。本集團的核心業務為經營日本最大日式彈珠機遊戲館連鎖店。

截至二零二三年九月底，本集團經營業內最大型的日式彈珠機遊戲館網絡，共有434間遊戲館。

## 日式彈珠機遊戲方式簡要

日式彈珠機為日本最受歡迎娛樂之一。

### 日式彈珠機及日式角子機

日式彈珠機遊戲館提供兩類遊戲機：日式彈珠機及日式角子機。

日式彈珠機為直立式的彈珠遊戲機，玩法是向遊戲機的中心點連續發射小金屬彈珠。當彈珠落入特定口袋時可賺取更多彈珠。遊戲投注額通常介乎每顆彈珠0.5日圓至4日圓。

日式角子機類似賭場的角子機。投入一枚遊戲幣並拉動遊戲桿後將會轉動顯示不同圖案的捲軸。捲軸停止轉動時，如捲軸所顯示圖案相同，玩家即可獲得更多遊戲幣。遊戲投注額通常介乎每枚遊戲幣5日圓至20日圓。

顧客租用日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣進行遊戲，贏得的彈珠及遊戲幣可用於換取獎品或以電子形式記錄於會員咭留待日後使用。

## 獎品

日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣可換取兩類獎品：普通獎品及特別獎品。普通獎品包括一般於便利店出售的家居用品、零食、香煙及其他商品。特別獎品則包括嵌有金片或銀片的裝飾卡以及遊戲幣形金銀吊墜。

本集團提供不同種類的獎品，並提供服務讓顧客於目錄中挑選獎品。本集團亦於聖誕節及萬聖節等節日舉辦各式應節獎品活動計劃。本集團不斷引進新產品及流行物品以提升服務。

## **實現成為日常娛樂的措施**

我們的目標是將日式彈珠機遊戲重塑為人人均可輕易享受的日常娛樂，成為地區基礎設施。為了達成目標，我們管理業務的方式須令顧客認為在遊戲館花費在日常娛樂的時間及金錢屬於可接受水平。

因此，本集團將連鎖店管理作為其管理政策之一。

我們現正建立一個可以充分利用多館發展優勢並以低成本管理所有遊戲館營運的框架。

以低成本管理日式彈珠機遊戲館可以令顧客享受低投注額遊戲，實現日式彈珠機成為日常娛樂。

## **多館發展及低成本營運為溢利來源**

本集團連鎖店管理的特點為多館發展及以低投注額遊戲為重點的低成本營運。制定低成本措施及有關開店以至店舖管理所需專業知識，對推廣低投注額遊戲至為重要。本集團透過多館發展在購買遊戲機及普通獎品時享有規模經濟的好處，在發展日式彈珠機遊戲館業務方面佔據穩健有利位置。我們亦將向前邁進，繼續利用作為日式彈珠機行業的龍頭公司(就日式彈珠機遊戲館數目而言)的優勢，並透過實施連鎖店管理穩定累積長遠利潤。

## **多館發展**

本集團根據其連鎖店經營理論實行多館發展，透過開設新的標準遊戲館及收購其他日式彈珠機遊戲館營運商納入本集團旗下，從而推動遊戲館數目上升。

## **開設新的標準遊戲館**

本集團將遊戲館類型標準化及集中於人口密集小區開設，藉以控制其初始開業成本。與此同時，本集團享有多館發展下規模經濟的好處，以控制購買遊戲機及普通獎品的成本。

## **以居住人口介乎三萬至五萬的小型商業區為目標**

本集團透過於居住人口介乎三萬至五萬的小型商業區開設新遊戲館，推行於郊區發展遊戲館的策略。

## 標準化遊戲館規格

本集團將遊戲館的佈局及遊戲機安裝數目標準化。此舉有助本集團削減初始投資成本及縮短建設時間。

## 10至20年租約土地上的木製遊戲館

根據經驗，本集團於租賃土地建設木製遊戲館可避免過度投資於購買土地，以便日後市場若出現變化亦易於撤館。

## 收購其他日式彈珠機遊戲館營運商納入本集團旗下

本集團充分利用其作為上市公司的優勢，實施業務繼承計劃(如股份交換及公司分割)，以向其他營運商收購日式彈珠機遊戲館，並擴大其遊戲館網路。以下為截至二零二三年九月三十日的實例。

日期	詳情
二零一五年十一月一日	Yume Corporation通過股份交換併入本集團
二零二二年一月二十日	通過吸收型公司分割從另一營運商收購的一間日式彈珠機遊戲館
二零二二年十二月十五日	通過吸收型公司分割從另一營運商收購的一間日式彈珠機遊戲館
二零二三年七月三十一日	通過吸收型公司分割從另一營運商收購的五間日式彈珠機遊戲館

## 低成本營運

憑藉規模經濟之好處，本集團一直推動低成本營運。本集團透過採用二手遊戲機、妥善設立配送中心及利用ICT，藉此控制遊戲館營運開支。

## 採用二手遊戲機及設立配送中心

本集團不僅於遊戲館內裝設最新且最受歡迎的流行遊戲機型號，亦設有一系列以低成本採購的二手遊戲機。本集團已於日本全國設立16個配送中心，各配送中心配對20至30個遊戲館的物流需要及方便共享遊戲機，從而節省遊戲機的開支。遊戲館內裝設的遊戲機由該等配送中心根據其所覆蓋地區進行中央管理。該等中心有助本集團靈活管理遊戲館的遊戲機組合。

## 利用ICT系統

本集團已安裝獨立彈珠點算系統點算遊戲館內每台遊戲機送出的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣數目。此舉有助提升員工生產力並減低人力開支，並節省顧客的時間及精力。此外，ICT系統按策略需要應用，可精簡遊戲館管理、制訂市場策略、人力管理及會計等企業職能以及降低成本。

## 飛機租賃業務

本公司希望通過飛機租賃業務實現穩步增長及可持續發展。

## 營商環境

根據國際航空運輸協會(IATA)的數據，二零二三年全球航空客運需求預計將恢復至43.5億人次(相當於COVID-19蔓延前二零一九年業績水平的96%)，恢復至接近COVID-19危機前的業績。

## 近期活動

於呈報期間，本公司透過售後回租交易方式購入三架用於經營租賃的飛機。截至二零二三年九月三十日，本公司擁有九架自有飛機，四架代管飛機，並承諾購買一架新飛機。

於二零二三年九月三十日，自有飛機、代管飛機及訂購飛機的組合如下：

飛機類型	自有飛機	代管飛機	訂購飛機	總計
空中巴士A320系列	<u>9</u>	<u>4</u>	<u>1</u>	<u>14</u>

於呈報期間，本公司並無出售或處置飛機。

所有租賃飛機均為經營租賃，並無延期租賃付款。



經營資產

72,437  
百萬日圓



平均機齡

1.7年



平均剩餘  
租賃年限

5.8年



窄體飛機  
比率

100%



下一代  
飛機比率

89%



收益率

8.2%

## 財務回顧

下表載列於所示期間按遊戲館類別劃分的總投注、總派彩及收益：

	截至九月三十日止六個月				
	二零二三年		二零二二年		變動 <sup>(3)</sup>
	(未經審核)		(未經審核)		
	(以百萬計，百分比除外)				
日圓	港元 <sup>(1)</sup>	日圓	港元 <sup>(2)</sup>		
<b>總投注</b>					
— 高投注額遊戲館	<b>145,059</b>	<b>7,595</b>	133,696	7,250	8.5%
— 低投注額遊戲館	<b>133,763</b>	<b>7,003</b>	112,285	6,089	19.1%
<b>總投注總額</b>	<b>278,822</b>	<b>14,598</b>	245,981	13,339	13.4%
<b>總派彩</b>					
— 高投注額遊戲館	<b>115,813</b>	<b>6,064</b>	106,637	5,782	8.6%
— 低投注額遊戲館	<b>100,822</b>	<b>5,278</b>	84,194	4,566	19.7%
<b>總派彩總額</b>	<b>216,635</b>	<b>11,342</b>	190,831	10,348	13.5%
<b>來自日式彈珠機業務的收益</b>					
— 高投注額遊戲館	<b>29,246</b>	<b>1,531</b>	27,059	1,468	8.1%
— 低投注額遊戲館	<b>32,941</b>	<b>1,725</b>	28,091	1,523	17.3%
<b>來自日式彈珠機業務的總收益</b>	<b>62,187</b>	<b>3,256</b>	55,150	2,991	12.8%
<b>來自飛機租賃業務的收益</b>	<b>2,188</b>	<b>115</b>	1,045	57	109.4%
<b>總收益</b>	<b>64,375</b>	<b>3,371</b>	56,195	3,048	14.6%

(1) 按二零二三年九月二十九日(即二零二三年九月份最後一個營業日)的匯率19.10日圓兌1.00港元換算為港元。

(2) 按二零二二年九月三十日(即二零二二年九月份最後一個營業日)的匯率18.44日圓兌1.00港元換算為港元。

(3) 有關增減指日圓金額的變動，而非已換算為港元的金額。

## 財務回顧

本集團截至二零二三年九月三十日止六個月的綜合財務業績如下：

日式彈珠機業務及飛機租賃業務的綜合收益為**64,375**百萬日圓(相當於約**3,371**百萬港元)，佔去年同期的**114.6%**。綜合經營溢利為**4,400**百萬日圓(相當於約**231**百萬港元)，佔去年同期的**113.4%**。期內綜合純利為**1,874**百萬日圓(相當於約**98**百萬港元)，佔去年同期的**158.4%**。截至二零二三年九月三十日止六個月的綜合收益及純利較去年同期有所增加。

下文載列日式彈珠機業務及飛機租賃業務於本中期期間的表現詳情。

### 日式彈珠機業務

下文載列總投注、總派彩及收益於本中期期間的表現詳情。

### 總投注

總投注指租予顧客的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣減未用的彈珠及遊戲幣所取得金額。

截至二零二二年及二零二三年九月三十日止六個月，我們的總投注分別為**245,981**百萬日圓(相當於約**13,339**百萬港元)及**278,822**百萬日圓(相當於約**14,598**百萬港元)。

按遊戲館類別劃分的總投注如下。

高投注額遊戲館的總投注由截至二零二二年九月三十日止六個月的**133,696**百萬日圓(相當於約**7,250**百萬港元)增加**11,363**百萬日圓(相當於約**595**百萬港元\*)或**8.5%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**145,059**百萬日圓(相當於約**7,595**百萬港元)。

低投注額遊戲館的總投注由截至二零二二年九月三十日止六個月的**112,285**百萬日圓(相當於約**6,089**百萬港元)增加**21,478**百萬日圓(相當於約**1,125**百萬港元\*)或**19.1%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**133,763**百萬日圓(相當於約**7,003**百萬港元)。

## 總派彩

總派彩指顧客在遊戲館換取特別獎品及普通獎品的總成本。

截至二零二二年及二零二三年九月三十日止六個月，我們的總派彩分別為**190,831**百萬日圓(相當於約**10,348**百萬港元)及**216,635**百萬日圓(相當於約**11,342**百萬港元)。

截至二零二三年九月三十日止六個月，增加主要由於總投注增加。

按遊戲館類別劃分的總派彩如下。

高投注額遊戲館的總派彩由截至二零二二年九月三十日止六個月的**106,637**百萬日圓(相當於約**5,782**百萬港元)增加**9,176**百萬日圓(相當於約**480**百萬港元\*)或**8.6%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**115,813**百萬日圓(相當於約**6,064**百萬港元)。

低投注額遊戲館的總派彩由截至二零二二年九月三十日止六個月的**84,194**百萬日圓(相當於約**4,566**百萬港元)增加**16,628**百萬日圓(相當於約**871**百萬港元\*)或**19.7%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**100,822**百萬日圓(相當於約**5,278**百萬港元)。

## 日式彈珠機業務收益及收益率

日式彈珠機業務收益指總投注減給予顧客的總派彩，而收益率則指收益除以總投注。

日式彈珠機業務收益由截至二零二二年九月三十日止六個月的**55,150**百萬日圓(相當於約**2,991**百萬港元)增加**7,037**百萬日圓(相當於約**369**百萬港元\*)或**12.8%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**62,187**百萬日圓(相當於約**3,256**百萬港元)。

按遊戲館類別劃分的日式彈珠機業務收益如下。

高投注額遊戲館的日式彈珠機業務收益由截至二零二二年九月三十日止六個月的**27,059**百萬日圓(相當於約**1,468**百萬港元)增加**2,187**百萬日圓(相當於約**115**百萬港元\*)或**8.1%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**29,246**百萬日圓(相當於約**1,531**百萬港元)。截至二零二三年九月三十日止六個月的毛利率與去年同期持平，為**20.2%**。

低投注額遊戲館的日式彈珠機業務收益由截至二零二二年九月三十日止六個月的**28,091**百萬日圓(相當於約**1,523**百萬港元)增加**4,850**百萬日圓(相當於約**254**百萬港元\*)或**17.3%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**32,941**百萬日圓(相當於約**1,725**百萬港元)。截至二零二三年九月三十日止六個月的收益率較去年同期減少**0.4**個百分點\*至**24.6%**。

### 日式彈珠機業務開支

日式彈珠機業務開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**52,246**百萬日圓(相當於約**2,833**百萬港元)增加**6,962**百萬日圓(相當於約**365**百萬港元\*)或**13.3%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**59,208**百萬日圓(相當於約**3,099**百萬港元)。

增加主要由於日式彈珠機及日式角子機的折舊開支增加。

按遊戲館類別劃分的日式彈珠機業務開支如下。

高投注額遊戲館的日式彈珠機業務開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**23,463**百萬日圓(相當於約**1,272**百萬港元)增加**3,683**百萬日圓(相當於約**193**百萬港元\*)或**15.7%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**27,146**百萬日圓(相當於約**1,421**百萬港元)。

低投注額遊戲館的日式彈珠機業務開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**28,783**百萬日圓(相當於約**1,561**百萬港元)增加**3,279**百萬日圓(相當於約**172**百萬港元\*)或**11.4%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**32,062**百萬日圓(相當於約**1,678**百萬港元)。

## 飛機租賃業務

下文載列飛機租賃業務收益及飛機租賃開支於本中期期間的表現詳情。

### 飛機租賃業務收益

飛機租賃業務收益由截至二零二二年九月三十日止六個月的**1,045**百萬日圓(相當於約**57**百萬港元)增加**1,143**百萬日圓(相當於約**60**百萬港元\*)或**109.4%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**2,188**百萬日圓(相當於約**115**百萬港元)。

截至二零二三年九月三十日止六個月，增加主要由於收購及租賃新飛機。

### 飛機租賃開支

飛機租賃開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**669**百萬日圓(相當於約**37**百萬港元)增加**653**百萬日圓(相當於約**34**百萬港元\*)或**97.6%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**1,322**百萬日圓(相當於約**69**百萬港元)。

截至二零二三年九月三十日止六個月，增加主要由於收購及租賃新飛機所產生開支。

### 一般及行政開支

一般及行政開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**2,048**百萬日圓(相當於約**111**百萬港元)增加**96**百萬日圓(相當於約**5**百萬港元\*)或**4.7%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**2,144**百萬日圓(相當於約**112**百萬港元)。

## 其他收入

其他收入由截至二零二二年九月三十日止六個月的**4,950**百萬日圓(相當於約**268**百萬港元)減少**987**百萬日圓(相當於約**52**百萬港元\*)或**19.9%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**3,963**百萬日圓(相當於約**207**百萬港元)。

減少主要由於本集團於去年已確認拆卸遊戲館的賠償收入。

## 其他經營開支

其他經營開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**2,301**百萬日圓(相當於約**125**百萬港元)減少**1,037**百萬日圓(相當於約**54**百萬港元\*)或**45.1%\***至截至二零二三年九月三十日止六個月的**1,264**百萬日圓(相當於約**67**百萬港元)。

減少主要由於非金融資產減值虧損減少。

## 融資收入

融資收入由截至二零二二年九月三十日止六個月的**173**百萬日圓(相當於約**9**百萬港元)增加**246**百萬日圓(相當於約**13**百萬港元\*)至截至二零二三年九月三十日止六個月的**419**百萬日圓(相當於約**22**百萬港元)。

## 融資開支

融資開支由截至二零二二年九月三十日止六個月的**1,736**百萬日圓(相當於約**93**百萬港元)增加**159**百萬日圓(相當於約**8**百萬港元\*)至截至二零二三年九月三十日止六個月的**1,895**百萬日圓(相當於約**100**百萬港元)。

\* 有關增減指日圓金額的變動，而並非已換算為港元的金額。

## 中期簡明綜合損益表

截至二零二三年九月三十日止六個月

	附註	截至九月三十日止六個月	
		二零二三年 百萬日圓 (未經審核)	二零二二年 百萬日圓 (未經審核)
<b>收益</b>	<b>4</b>	<b>64,375</b>	56,195
日式彈珠機業務收益		<b>62,187</b>	55,150
飛機租賃業務收益		<b>2,188</b>	1,045
日式彈珠機業務開支	<b>6</b>	<b>(59,208)</b>	(52,246)
飛機租賃開支	<b>7</b>	<b>(1,322)</b>	(669)
一般及行政開支		<b>(2,144)</b>	(2,048)
其他收入		<b>3,963</b>	4,950
其他經營開支		<b>(1,264)</b>	(2,301)
<b>經營溢利</b>		<b>4,400</b>	3,881
融資收入		<b>419</b>	173
融資開支		<b>(1,895)</b>	(1,736)
<b>除所得稅前溢利</b>		<b>2,924</b>	2,318
所得稅	<b>8</b>	<b>(1,050)</b>	(1,135)
<b>期內純利</b>		<b>1,874</b>	1,183
以下人士應佔：			
本公司擁有人		<b>1,873</b>	1,187
非控股權益		<b>1</b>	(4)
		<b>1,874</b>	1,183
<b>每股盈利</b>			
基本(日圓)	<b>12</b>	<b>2.6</b>	1.6
攤薄(日圓)	<b>12</b>	<b>2.6</b>	1.6

## 中期簡明綜合全面收益表

截至二零二三年九月三十日止六個月

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年 百萬元 (未經審核)	二零二二年 百萬元 (未經審核)
期內純利	1,874	1,183
其他全面收益：		
不會重新分類至損益的項目：		
按公平值計入其他全面收益計量的		
金融資產公平值變動	(735)	(1,299)
一按公平值計入其他全面收益計量的		
金融資產公平值變動的所得稅影響	(64)	0
	<u>(799)</u>	<u>(1,299)</u>
其後可能重新分類至損益的項目：		
換算海外業務的匯兌差額	4,761	4,602
現金流量對沖	748	—
一現金流量對沖變動的所得稅影響	(101)	—
	<u>5,408</u>	<u>4,602</u>
期內其他全面收益(已扣稅)	<u>4,609</u>	<u>3,303</u>
期內全面收益總額	<u><u>6,483</u></u>	<u><u>4,486</u></u>
以下人士應佔：		
本公司擁有人	6,482	4,490
非控股權益	1	(4)
	<u><u>6,483</u></u>	<u><u>4,486</u></u>

附註

中期簡明綜合財務狀況表  
於二零二三年九月三十日

	附註	於 二零二三年 九月三十日 百萬元 (未經審核)	於 二零二三年 三月三十一日 百萬元 (經審核)
<b>非流動資產</b>			
物業、廠房及設備		179,579	146,876
使用權資產		83,866	76,741
投資物業		3,862	4,119
無形資產		6,466	3,730
按公平值計入其他全面收益計量的金融資產		1,717	1,706
租賃應收款項		6,765	6,681
遞延稅項資產		10,843	9,811
其他非流動資產		7,072	6,778
		<u>300,170</u>	<u>256,442</u>
<b>流動資產</b>			
存貨		2,324	1,616
貿易應收款項	9	437	407
租賃應收款項		1,999	1,880
經營日式彈珠機遊戲館的獎品		2,548	2,896
所得稅應收款項		405	804
其他流動資產		2,144	1,958
現金及現金等價物		44,090	59,605
		<u>53,947</u>	<u>69,166</u>
<b>資產總值</b>		<u><u>354,117</u></u>	<u><u>325,608</u></u>
<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付款項	10	14,390	14,732
借貸		19,417	16,629
租賃負債		10,901	10,749
撥備		1,512	1,540
所得稅應付款項		1,441	600
其他流動負債		10,733	9,590
		<u>58,394</u>	<u>53,840</u>

	於 二零二三年 九月三十日 百萬元 (未經審核)	於 二零二三年 三月三十一日 百萬元 (經審核)
流動資產淨值	<u>(4,447)</u>	<u>15,326</u>
資產總值減流動負債	<u>295,723</u>	<u>271,768</u>
非流動負債		
遞延稅項負債	223	30
借貸	68,190	55,538
租賃負債	87,866	80,948
其他非流動負債	1,213	1,137
撥備	5,796	5,688
	<u>163,288</u>	<u>143,341</u>
資產淨值	<u>132,435</u>	<u>128,427</u>
資本及儲備		
股本	15,000	15,000
資本儲備	6,440	7,129
庫存股份	(73)	(70)
保留盈利	107,067	106,977
其他權益部分	3,998	(611)
本公司擁有人應佔權益	<u>132,432</u>	<u>128,425</u>
非控股權益	<u>3</u>	<u>2</u>
權益總額	<u>132,435</u>	<u>128,427</u>

附註

## 中期簡明綜合財務資料附註

### 截至二零二三年九月三十日止六個月

#### 1. 一般資料

DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd. (「本公司」) 於二零一一年九月二十日根據公司法在日本註冊成立，其註冊辦事處及日本主要營業地點均位於日本東京都荒川區西日暮里2-25-1-702，郵編：116-0013，而香港主要營業地點則為香港干諾道西188號香港商業中心32樓1室。本公司股份自二零一二年八月六日起於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 主板上市。

本公司截至二零二三年九月三十日的中期簡明綜合財務資料包括本公司及其附屬公司(「本集團」)。本集團已確定及披露兩個可呈報分部，即「日式彈珠機業務」及「飛機租賃業務」。除另有說明者外，本中期簡明綜合財務資料以百萬日圓(日圓)呈列。

董事會於二零二三年十一月二十七日批准及授權刊發中期簡明綜合財務資料。

中期簡明綜合財務資料經審閱，惟未經PricewaterhouseCoopers Aarata LLC審核。

#### 2. 編製基準

截至二零二三年九月三十日止六個月的本中期簡明綜合財務資料乃根據國際會計準則(「國際會計準則」)第34號「中期財務報告」編製。中期簡明綜合財務資料應與截至二零二三年三月三十一日止年度根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)編製的綜合財務報表所呈列基準一併閱讀。

截至二零二三年九月三十日止六個月中期簡明綜合財務資料所應用重大會計政策與截至二零二三年三月三十一日止財政年度綜合財務報表所應用者相同，惟下文所述者除外。

##### 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

以下現有準則的新修訂本已於二零二三年四月一日開始的年度期間頒佈及生效，惟對本集團營運業績及財務狀況並無影響：

- 國際會計準則第1號(修訂本)「財務報表的呈列」
- 國際會計準則第8號(修訂本)「會計政策、會計估計變動及誤差」
- 國際會計準則第12號(修訂本)「所得稅」

## 已頒佈但本集團尚未採納的現有準則的新準則修訂本

於中期簡明綜合財務資料批准日期前已頒佈但本集團並無提早採納的新訂準則、現有準則的修訂本及詮釋如下。採納後對中期簡明綜合財務資料的影響仍在評估中，故目前難以估計。

		於下列日期或之後開始的財政年度 強制應用		本集團自下列日期 止財政年度起採納	新訂準則及修訂本概要
國際財務報告準則					
國際會計準則 第1號(修訂本)	財務報表的呈列	二零二四年一月一日	二零二五年 三月三十一日		負債分類為流動或非流動及披露附有契諾的非流動負債資料
國際會計準則 第7號(修訂本)	現金流量	二零二四年一月一日	二零二五年 三月三十一日		披露供應商融資安排資料
國際財務報告準則 第7號(修訂本)	金融工具：披露	二零二四年一月一日	二零二五年 三月三十一日		披露供應商融資安排資料
國際財務報告準則 第16號(修訂本)	租賃	二零二四年一月一日	二零二五年 三月三十一日		明確售後回租交易的後續計量要求
國際財務報告準則 第10號(修訂本)	綜合財務報表	待釐定	待釐定		投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或注資
國際會計準則 第28號(修訂本)	於聯營公司及 合營企業的投資	待釐定	待釐定		投資者與其聯營公司或合營企業之間的資產出售或注資

### 3. 估計及判斷的運用

編製本集團中期簡明綜合財務資料要求管理層就資產、負債及收支列報的金額作出估計、判斷及假設。實際結果可能有別於該等估計。該等估計及相關假設會持續作檢討。如修訂同時影響目前及未來期間，則會計估計修訂於修訂估計的期間及未來期間確認。

對該等中期簡明綜合財務資料構成重大影響的估計及相關假設與截至二零二三年三月三十一日止年度的綜合財務資料相同，惟於中期期間的所得稅按估計年度盈利適用稅率計算除外。

## 4. 收益

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
總投注	278,822	245,981
減：總派彩	<u>(216,635)</u>	<u>(190,831)</u>
日式彈珠機業務收益	62,187	55,150
飛機租賃業務收益	<u>2,188</u>	<u>1,045</u>
收益	<u>64,375</u>	<u>56,195</u>

「日式彈珠機業務收益」根據國際財務報告準則第15號「客戶合約收益」於轉移貨品的某一時間點確認，而「飛機租賃業務收益」則根據國際財務報告準則第16號「租賃」確認。

## 5. 分部資料

### (a) 分部資料

管理層已根據主要營運決策人所審閱用以作出策略決策的報告釐定經營分部。主要營運決策人獲認定為本公司的執行董事。執行董事從服務角度考慮業務，並根據未分配公司開支前的除稅前經調整溢利的計量，評估經營分部的表現，以分配資源及評估表現。該等報告按與本綜合財務報表相同的基準編製。

於地域資料中，其他業務旗下來自外部客戶的收益及非流動資產(不包括金融工具及遞延稅項資產)披露為「日本」。飛機租賃業務旗下來自外部客戶的收益及非流動資產(不包括金融工具及遞延稅項資產)分別根據經營地點及資產地理位置披露為「歐洲」。

分部資產主要包括物業、廠房及設備、使用權資產、投資物業、無形資產、存貨、經營日式彈珠機遊戲館的獎品、租賃應收款項、貿易應收款項、其他流動及非流動資產以及現金及現金等價物。

非流動資產主要包括物業、廠房及設備、使用權資產、無形資產以及長期預付開支。

未分配公司開支及所得稅開支未有計入分部業績。

截至二零二三年及二零二二年九月三十日止六個月向執行董事提供的分部資料如下：

	截至二零二三年九月三十日止六個月				
	日式彈珠機 業務 百萬日圓 (未經審核)	飛機租賃 業務 百萬日圓 (未經審核)	分部總額 百萬日圓 (未經審核)	未分配 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	62,187	2,188	64,375	-	64,375
其他分部項目					
折舊及攤銷開支	(26,427)	(1,068)	(27,495)	(31)	(27,526)
減值虧損	(326)	-	(326)	-	(326)
融資收入	84	117	201	218	419
融資開支	(1,260)	(635)	(1,895)	(0)	(1,895)
分部溢利	2,707	606	3,313	-	3,313
公司開支					(389)
除所得稅前溢利					2,924
所得稅					(1,050)
期內純利					1,874
添置非流動資產(不包括 金融工具及遞延稅項資產)	38,430	26,513	64,943	7	64,950

  

	截至二零二二年九月三十日止六個月				
	日式彈珠機 業務 百萬日圓 (未經審核)	飛機租賃 業務 百萬日圓 (未經審核)	分部總額 百萬日圓 (未經審核)	未分配 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	55,150	1,045	56,195	-	56,195
其他分部項目					
折舊及攤銷開支	(20,392)	(509)	(20,901)	(26)	(20,927)
減值虧損	(977)	-	(977)	-	(977)
融資收入	89	19	108	65	173
融資開支	(1,112)	(230)	(1,342)	(394)	(1,736)
分部溢利	3,102	169	3,271	-	3,271
公司開支					(953)
除所得稅前溢利					2,318
所得稅					(1,135)
期內純利					1,183
添置非流動資產(不包括 金融工具及遞延稅項資產)	22,682	7,964	30,646	5	30,651

於二零二三年九月三十日及二零二三年三月三十一日的分部資產及分部負債如下：

	於二零二三年九月三十日				總計 百萬元 (未經審核)
	日式彈珠機 業務 百萬元 (未經審核)	飛機租賃 業務 百萬元 (未經審核)	分部總額 百萬元 (未經審核)	未分配 百萬元 (未經審核)	
分部資產	250,055	80,550	330,605	23,295	353,900
分部負債	107,106	74,429	181,535	39,930	221,465

飛機租賃業務分部資產及負債增加主要由於截至二零二三年九月三十日止六個月間內收購及租賃新飛機。

	於二零二三年三月三十一日				總計 百萬元 (經審核)
	日式彈珠機 業務 百萬元 (經審核)	飛機租賃 業務 百萬元 (經審核)	分部總額 百萬元 (經審核)	未分配 百萬元 (經審核)	
分部資產	254,970	47,282	302,252	23,356	325,608
分部負債	113,374	45,471	158,845	38,336	197,181

#### (b) 地域資料

本集團的營運位於日本及歐洲。

有關本集團來自外部客戶的收益資料乃根據營運地點呈列。有關本集團的非流動資產(不包括金融工具及遞延稅項資產)資料乃根據資產地理位置呈列。

	截至二零二三年 九月三十日止六個月		
	日本 百萬元 (未經審核)	歐洲 百萬元 (未經審核)	總計 百萬元 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	62,187	2,188	64,375

  

	於二零二三年九月三十日		
	日本 百萬元 (未經審核)	歐洲 百萬元 (未經審核)	總計 百萬元 (未經審核)
分部非流動資產(不包括金融工具及 遞延稅項資產)	200,329	73,619	273,948

	截至二零二二年 九月三十日止六個月		
	日本 百萬日圓 (未經審核)	歐洲 百萬日圓 (未經審核)	總計 百萬日圓 (未經審核)
來自外部客戶的分部收益	<u>55,150</u>	<u>1,045</u>	<u>56,195</u>
	於二零二三年 三月三十一日		
	日本 百萬日圓 (經審核)	歐洲 百萬日圓 (經審核)	總計 百萬日圓 (經審核)
分部非流動資產(不包括金融工具及 遞延稅項資產)	<u>190,278</u>	<u>41,626</u>	<u>231,904</u>

(c) 有關主要客戶的資料

本集團客戶基礎多元化，並無客戶的交易額佔本集團收益超過10%。

6. 日式彈珠機業務開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年 百萬日圓 (未經審核)	二零二二年 百萬日圓 (未經審核)
廣告開支	1,474	1,382
清潔及配套服務	1,266	1,123
折舊開支	21,779	15,749
遊戲館員工成本	18,857	19,066
日式彈珠機及日式角子機開支	1,664	1,885
使用權資產的折舊開支	4,496	4,484
租金開支	2	27
維修及保養開支	1,888	1,201
公用服務費	3,936	3,616
其他	3,846	3,713
	<u>59,208</u>	<u>52,246</u>

日式彈珠機業務開支增加主要由於日式彈珠機及日式角子機的折舊開支增加。

## 7. 飛機租賃開支

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
折舊開支	970	438
攤銷開支	98	71
其他	254	160
	<u>1,322</u>	<u>669</u>

## 8. 所得稅

本集團使用將適用於預期年度盈利總額的稅率計算期內所得稅開支。中期簡明綜合損益表所示所得稅開支的主要組成部分如下：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
即期稅項	1,272	537
遞延稅項	(222)	598
	<u>1,050</u>	<u>1,135</u>

## 9. 貿易應收款項

本集團就有關貿易應收款項給予的信貸期一般介乎1至30日。貿易應收款項按發票日期的賬齡分析如下：

	於	於
	二零二三年	二零二三年
	九月三十日	三月三十一日
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(經審核)
1至30日	415	384
31至60日	6	14
超過60日	16	9
	<u>437</u>	<u>407</u>

## 10. 貿易及其他應付款項

	於 二零二三年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	於 二零二三年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
貿易應付款項	980	985
遊戲館建造及系統應付款項	1,226	1,390
其他稅項開支	1,469	2,613
日式彈珠機及日式角子機應付款項	3,514	3,801
應計員工成本	5,969	4,886
廣告及宣傳	132	152
房租	171	193
其他	929	712
	<u>14,390</u>	<u>14,732</u>

貿易應付款項按發票日期的賬齡分析如下：

	於 二零二三年 九月三十日 百萬日圓 (未經審核)	於 二零二三年 三月三十一日 百萬日圓 (經審核)
1至30日	980	985
31至60日	-	-
超過60日	-	-
	<u>980</u>	<u>985</u>

## 11. 股息

截至二零二三年及二零二二年九月三十日止六個月，本公司作出以下分派。

	截至九月三十日止六個月			
	二零二三年		二零二二年	
向其股東宣派及 已付／應付的股息：	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓 (未經審核)	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓 (未經審核)
已付末期股息	2.50	<u>1,783</u>	2.60	<u>1,878</u>
		<u>1,783</u>		<u>1,878</u>

於二零二三年十一月二十七日，董事會宣派中期股息每股本公司普通股2.50日圓，並將於二零二四年一月十二日派付予本公司股東。

## 12. 每股盈利

每股基本盈利乃基於以下數據計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零二三年	二零二二年
	百萬日圓	百萬日圓
	(未經審核)	(未經審核)
用於計算每股基本盈利的盈利	<u>1,873</u>	<u>1,187</u>
股份加權平均股數	<u>711,697,552</u>	<u>720,516,906</u>
每股基本盈利(日圓)	<u>2.6</u>	<u>1.6</u>

截至二零二三年及二零二二年九月三十日止六個月，由於不存在潛在攤薄普通股，故截至二零二三年及二零二二年九月三十日止六個月的每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

## 13. 業務合併

### a. 吸收型公司分割概述

於二零二三年七月三十一日，本集團透過DYNAM Co., Ltd.承接Keiai Co., Ltd.分割的部分日式彈珠機業務，作為日式彈珠機業務的繼承者。

### b. 吸收型公司分割目的

為提升本集團的未來企業表現，本集團一直在市場規模較大的業務領域開發新遊戲館。然而，由於本集團無法確保其可透過開設新遊戲館獲得客戶，本集團已選擇透過收購在新遊戲館領域擁有現有客戶的企業開設遊戲館。

### c. 收購價及於收購日期已收購資產及所承擔負債的公平值

	公平值
	百萬日圓
代價(現金)	<u>4,066</u>
現金及現金等價物	54
物業、廠房及設備	1,543
使用權資產	3,048
其他資產	24
遞延稅項資產	797
租賃負債	(3,048)
其他負債	<u>(170)</u>
資產及負債(淨值)	<u>2,248</u>
商譽	<u>1,818</u>

收購相關成本65百萬日圓在損益中計入一般及行政開支。

產生自吸收型公司分割的商譽主要歸屬於本集團日式彈珠機業務營運的預期過剩盈利能力。

上文所收購資產及負債公平值為於收購日期確認的金額，於中期末經折舊、攤銷等調整。

**d. 對綜合損益的影響**

吸收型公司分割僅對截至二零二三年九月三十日止六個月中期簡明綜合損益表造成輕微影響。

**e. 備考資料**

假設是次收購的收購日期為本財政年度年初，由於對截至二零二三年九月三十日止六個月的簡明中期綜合收益及溢利影響並不重大，因此未有列明備考資料。

## 遵守企業管治守則

於呈報期間，本公司已遵守上市規則附錄十四所載企業管治守則載列的一切適用守則條文，惟下列偏離情況除外。

### 守則條文C.2.1

守則條文C.2.1規定，董事長及行政總裁的職責應由不同人士擔任。於呈報期間，坂本誠先生同時兼任兩個職位直至二零二三年六月二十三日，保坂明先生則於其後兼任該兩個職位。

然而，董事會相信，坂本誠先生及保坂明先生兼任董事長及行政總裁可為本集團的發展提供強勢及貫徹的領導，使本公司及其股東受惠，符合彼等利益。此外，董事會認為，董事會的組成中過半數董事會成員均為獨立非執行董事，可確保權限及權力平衡。

### 遵守董事進行證券交易的標準守則及涉及董事的「防止內幕交易的規則」

本公司已採納標準守則及「防止內幕交易的規則」，作為有關董事進行本公司上市證券交易的行為守則。除標準守則外，本公司已於二零一四年四月一日為有可能接觸本集團未公開內幕消息的董事及本公司僱員制定及採納「防止內幕交易的規則」(最近於二零二二年六月一日修訂)。本公司已向全體董事作出具體查詢，而全體董事已確認，彼等於呈報期間一直遵守標準守則及「防止內幕交易的規則」所載規定交易標準。

### 審核委員會審閱財務報表

本集團於呈報期間的未經審核中期簡明綜合財務報表已由本公司外聘核數師PricewaterhouseCoopers Aarata LLC根據國際會計師聯合會頒佈的國際審閱委聘準則第2410號「由實體獨立核數師審閱中期財務資料」進行審閱。本公司審核委員會亦已審閱本集團於呈報期間的未經審核中期簡明綜合財務報表。

## 董事資料變動

於呈報期間，除本公告所披露者外，董事須根據上市規則第13.51B(1)條披露的有關董事資料變動如下：

- (1) 誠如本公司日期為二零二三年六月二十三日的公告所披露，保坂明先生獲委任為本公司行政總裁、總裁、董事長、提名委員會成員及薪酬委員會成員，同時彼已由本公司非執行董事調任為執行董事。
- (2) 誠如本公司日期為二零二三年六月二十三日的公告所披露，坂本誠先生退任本公司行政總裁、行政人員、總裁、董事長、提名委員會成員及薪酬委員會成員，同時彼已由本公司執行董事調任為非執行董事。
- (3) 誠如本公司日期為二零二三年六月二十三日的公告所披露，伊藤真由美女士獲委任為本公司獨立非執行董事、提名委員會成員及薪酬委員會成員；及
- (4) 誠如本公司日期為二零二三年六月二十三日的公告所披露，村山啓先生退任本公司獨立非執行董事、提名委員會成員及薪酬委員會成員。

## 中期股息

董事會就呈報期間宣派中期股息每股普通股2.5日圓。中期股息將於二零二四年一月十二日派付予於二零二三年十二月十四日營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東。假設於二零二三年十二月十四日已發行704,867,696股股份，預期應付中期股息將約為1,762百萬日圓(相當於約92百萬港元)。

就以港元向股東分派股息而言，日圓兌港元的匯率將以緊接二零二三年十一月二十七日前五個營業日的平均貨幣匯率為準。

## 購買、出售或贖回本公司的上市證券

於呈報期間，本公司於聯交所購回其股份，詳情如下：

年／月	已購回 股份數目	每股已付 最高價格 港元	每股已付 最低價格 港元	已付 代價總額 港元
二零二三年六月	699,800	4.61	4.10	3,094,442
二零二三年七月	1,390,200	4.87	4.16	6,255,988
二零二三年八月	2,707,400	5.13	4.47	13,183,974
二零二三年九月	2,891,200	5.41	4.70	14,599,970
	<u>7,688,600</u>	<u>5.41</u>	<u>4.10</u>	<u>37,134,374</u>

全部上述已購回股份其後已註銷。於二零二三年九月三十日，本公司已發行股份數目為706,528,896股。

除上文所披露者外，於呈報期間，本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 刊載中期業績及中期報告

本中期業績公告乃於聯交所網站(<http://www.hkexnews.hk>)及本公司網站(<http://www.djyh.co.jp>)登載。本公司截至二零二三年九月三十日止六個月的中期報告載有上市規則規定的所有資料，將於適當時候寄發予股東，並在上述網站登載以供審閱。

## 釋義

於本公告內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。

「董事(取締役)」	指	本公司董事
「Dynam(ダイナム)」	指	DYNAM Co., Ltd.，於日本註冊成立的株式会社。Dynam為本公司全資附屬公司
「Dynam Aviation (ダイナムアビエーション)」	指	Dynam Aviation Ireland Limited.，於愛爾蘭註冊成立的有限公司。Dynam Aviation為本公司全資附屬公司
「高投注額」	指	投注額為每夥彈珠4日圓及每個遊戲幣20日圓
「低投注額」	指	投注額為每夥彈珠少於4日圓及每個遊戲幣少於20日圓
「呈報期間」	指	二零二三年四月一日至二零二三年九月三十日期間
「Yume Corporation (夢コーポレーション)」	指	Yume Corporation Co., Ltd.，於日本註冊成立的株式会社。Yume Corporation為本公司全資附屬公司

承董事會命

**DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.**

董事長

保坂明

日本東京，二零二三年十一月二十七日

截至本公告日期，本公司執行董事為保坂明先生；本公司非執行董事為佐藤洋治先生、佐藤公平先生及坂本誠先生；及本公司獨立非執行董事為加藤光利先生、葉振基先生、神田聖人先生、加藤公司先生及伊藤真由美女士。